



1. **DISPOSIZIONI GENERALI.** Le presenti condizioni generali di vendita (con eventuali capitolati, quotazioni scritti ad esse collegati e/o termini e condizioni ulteriori del Venditore) disciplinano in modo esclusivo la vendita o la licenza da parte del Venditore di tutti i beni o servizi (ivi inclusi, in via esemplificativa, prodotti hardware, firmware e software, servizi di addestramento, programmazione, manutenzione, engineering, sostituzione, riparazione e ricondizionamento - congiuntamente definiti qui di seguito, i "Prodotti") forniti al Compratore e ciò sia nel caso in cui tale vendita o licenza siano effettuate con un contratto scritto anche via fax, o mediante altre forme di scambio elettronico di dati ("SED") ovvero commercio elettronico; le presenti condizioni rappresentano l'intero accordo tra il Compratore ed il Venditore con riferimento a tale vendita o licenza. Il ritiro o l'accettazione della consegna di qualsiasi Prodotto ordinato od acquistato, ai sensi di quanto qui previsto, costituisce accettazione delle presenti condizioni generali di vendita. Nessuna aggiunta o modifica alle presenti condizioni generali di vendita sarà vincolante per il Venditore, se non approvata per iscritto da un suo rappresentante autorizzato presso la sede principale del Venditore. Il Venditore non accetta e respinge i termini e le condizioni predisposti dal Compratore o che appaiano o siano menzionati sull'ordine di acquisto o sulla richiesta del Compratore aggiuntive o altrimenti non conformi alle condizioni generali di vendita qui previste o qui richiamate.

2. **CONDIZIONI DI PAGAMENTO.** I pagamenti sono dovuti al trentesimo giorno dalla data della fattura; il Venditore determina il livello di credito continuo del Compratore. Il Venditore può emettere fatture per importi parziali e richiedere pagamenti frazionati. Il Venditore si riserva il diritto di inviare le fatture in forma elettronica e di ricevere i pagamenti mediante trasferimento elettronico di fondi. I pagamenti con carta di credito, quando consentiti, sono sottoposti alla convalida ed autorizzazione della stessa sia al momento dell'accettazione dell'ordine, sia immediatamente prima della spedizione dei Prodotti. Il Venditore si riserva il diritto di sospendere ogni ulteriore prestazione ai sensi delle presenti condizioni generali di vendita o di altre condizioni se il Compratore non effettua il pagamento alla regolare scadenza. Non è ammessa alcuna compensazione. Alle fatture scadute saranno applicati interessi di mora al tasso dell'1,5% al mese (salvo limiti massimi imposti per legge).

3. **CONSEGNA.** La consegna è franco fabbrica stabilimento o magazzino del Venditore (in conformità a quanto previsto dagli Incoterms in vigore) o secondo i diversi termini concordati risultanti per iscritto dalla conferma d'ordine del Venditore. In tutti i casi la proprietà si trasferisce in capo al Compratore nel momento in cui i Prodotti vengono consegnati dal Venditore al Compratore ovvero sono consegnati al primo operatore per il trasporto alla sede del Compratore, a seconda di quali delle due ipotesi si verifichi prima. La titolarità di tutti i diritti di proprietà intellettuale incorporati nei Prodotti rimane comunque in capo al Venditore (o suoi fornitori e/o licenzianti). Le date di consegna comunicate al Compratore sono approssimative e si basano sul tempestivo invio da parte del Compratore di ogni dato occorrente. In nessun caso il Venditore è responsabile per mancato rispetto dei termini di consegna dei Prodotti. Laddove previste, il trasporto pagato in anticipo sarà fatturato separatamente.

4. **GARANZIA.**

(a) **Hardware:** Il Venditore garantisce che Prodotti hardware nuovi oggetto della fornitura sono esenti da difetti di materiale, manodopera e progettazione per un periodo di un (1) anno dalla data della fatturazione da parte del Venditore o del suo Distributore autorizzato, a seconda dei casi. I Prodotti riparati o sostituiti in garanzia ai sensi del presente articolo sono altresì garantiti per un periodo di sei (6) mesi dalla data di invio al Compratore o, se più lunga, per la residua durata dell'originaria garanzia per quel particolare Prodotto.

(b) **Software e firmware:** Salvo disposizioni diverse nel contratto di licenza del Venditore o di terzi, il Venditore garantisce che i Prodotti standard software e firmware forniti ai sensi delle presenti condizioni generali di vendita, se usati con hardware indicato dal Venditore, rendono prestazioni conformi alle specifiche pubblicate, predisposte, approvate e rilasciate dal Venditore per un periodo di un (1) anno dalla data di fatturazione da parte del Venditore o del suo Distributore autorizzato, a seconda dei casi. Il Venditore non presta garanzie né rilascia dichiarazioni, espresse o tacite, che il funzionamento dei Prodotti software o firmware non subirà alcuna interruzione, sarà esente da errori, o che le funzioni svolte raggiungeranno gli obiettivi o soddisferanno le esigenze che il Compratore si prefigge.

(c) **Ricondizionamenti, Riparazioni in officina e sostituzioni in loco non in garanzia:** Il Venditore garantisce che i Prodotti hardware ormai fuori garanzia ricondizionati presso lo stabilimento del del Venditore, i Prodotti sostituiti in loco presso il Compratore nonché i componenti dei Prodotti hardware riparati sono esenti da vizi di materiale e manodopera per un periodo di un (1) anno dalla data di fatturazione da parte del Venditore o suo distributore autorizzato, a seconda del caso. I Prodotti riparati o sostituiti forniti a seguito del presente paragrafo sono garantiti per un periodo di trenta (30) giorni dalla data di invio al Compratore o, se più lunga, per la residua durata dell'originaria garanzia per quel particolare Prodotto.

(d) **Servizi:** Il Venditore garantisce che i Prodotti consistenti solo in servizi (quali l'addestramento, la riparazione sul posto, l'engineering e la programmazione per speciali applicazioni) saranno resi da personale competente assunto od incaricato dal Venditore.

(e) **Prodotti a "Scatola Aperta":** Il Venditore garantisce che i Prodotti venduti a "Scatola Aperta" (ad es., resi di clienti e distributori, prodotti ricomposti o ricondizionati in stabilimento ecc.) sono esenti da vizi di materiale e manodopera per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di fatturazione da parte del Venditore o suo distributore autorizzato, a seconda del caso. I Prodotti a "Scatola Aperta", sebbene utilizzabili, possono non essere i più recenti modelli od edizioni. I Prodotti riparati o sostituiti forniti a seguito del presente paragrafo, sono garantiti per un periodo di trenta (30) giorni dalla data di invio al Compratore o, se più

lunga, per la residua durata dell'originaria garanzia di novanta giorni per quel particolare Prodotto.

(f) **Capitolati del Compratore/Compatibilità:** Il Venditore non garantisce ed esclude anzi qualsiasi responsabilità per vizi o difetti derivanti dal design, dai materiali, da istruzioni di costruzione o da beni forniti dal o risultanti da capitolati del Compratore (ivi compresi quelli forniti da altri produttori o rivenditori indicati dal Compratore). Qualsiasi garanzia applicabile ai Prodotti oggetto di tali capitolati è limitata esclusivamente alla garanzia, se esistente, fornita dall'originario produttore o rivenditore direttamente o indirettamente al Compratore. Il Venditore non garantisce che i Prodotti siano compatibili con i beni di altri produttori o le applicazioni del Compratore, ad eccezione di quanto espressamente indicato nei capitolati pubblicati del Venditore o nelle quotazioni scritte.

(g) **Materiali riciclabili:** Nel rispetto delle direttive e delle prassi a tutela dell'ambiente, il Venditore si riserva il diritto di utilizzare nei processi di produzione, ricondizionamento e riparazione dei propri prodotti certi materiali riciclabili (ad es. dispositivi di chiusura, plastica e simili) o parti ricondizionate equivalenti ai Prodotti nuovi per quanto attiene il loro funzionamento o parti che possono essere state occasionalmente utilizzate. Tuttavia, l'utilizzo di tali materiali o parti non intaccherà la garanzia relativa ai Prodotti o le statistiche sulla sicurezza così come pubblicate.

(h) **Rimedi:** Le prestazioni derivanti dalle garanzie che precedono si limitano, a scelta del Venditore, alla sostituzione, riparazione, nuova prestazione o modifica, emissione di una nota di accredito pari al prezzo d'acquisto dei Prodotti oggetto dell'intervento e, ove applicabile, solo a fronte della restituzione di tali Prodotti, in conformità alle istruzioni del Venditore. I Prodotti in sostituzione possono essere nuovi, ricondizionati, ricomposti a scelta del Venditore. Il tempo, la trasferta ed altre spese collegate all'intervento in garanzia richiesto in loco dal Compratore sono a carico di quest'ultimo. Quanto precede costituisce l'esclusiva prestazione in caso di inadempimento degli obblighi di garanzia previsti dalle presenti condizioni generali di vendita o dai contratti da esse risultanti.

(i) **Disposizioni generali:** La garanzia viene prestata solo se (a) il Venditore viene tempestivamente informato per iscritto della richiesta di garanzia e (b) la verifica del Venditore sul Prodotto rivela che l'asserito vizio non è stato provocato da uso improprio, negligenza, installazione, uso, manutenzione, riparazioni, modifiche o alterazioni non corrette da parte di chiunque, ad eccezione del Venditore; incidente, deterioramento insuitato dei Prodotti o loro componenti causati dall'ambiente fisico, elettrico o elettromagnetico.

(j) Le garanzie qui previste sostituiscono ogni altra garanzia espressa, tacita o prevista dalla legge, ivi incluse garanzie tacite circa la commerciabilità o idoneità ad un particolare uso, garanzie di risultato o di applicazione, nei più ampi limiti consentiti dalle leggi applicabili. I diritti spettanti ai sensi delle garanzie che precedono (soggetti alle note limitazioni) sono concessi ai clienti del Compratore, qualora quest'ultimo sia stato nominato dal Venditore distributore dei Prodotti.

5. **ESCLUSIONE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.** Nei più ampi limiti ammessi dalle leggi applicabili, il Venditore non sarà responsabile per interruzione dell'operatività, lucro cessante, perdita di profitti, di materiali, di risparmi di costo, di dati, di occasioni commerciali, di avviamento, o danni simili (sia diretti, sia indiretti), o per qualsiasi altro tipo di danno incidentale, indiretto o successivo di qualunque genere. La responsabilità massima e cumulativa a carico del Venditore per qualsiasi reclamo e obbligo, inclusi gli obblighi ai sensi di altri impegni di indennizzo, ci sia o meno copertura assicurativa, non può in ogni caso eccedere il costo dei Prodotti oggetto del reclamo. E' esclusa qualsiasi responsabilità a carico del Venditore in relazione a informazioni o assistenza gratuite che il Venditore stesso, pur non essendovi tenuto ai sensi di quanto qui previsto, abbia fornito. Qualsiasi azione giudiziale deve essere proposta nei confronti del Venditore entro diciotto (18) mesi dal sorgere del diritto di azione. Le limitazioni e esclusioni di responsabilità qui previste prevalgono su qualsiasi altra disposizione contraria contenuta nelle presenti condizioni generali di vendita e si applicano a qualsiasi tipo di azione, contrattuale od extracontrattuale (ivi comprese la colpa o responsabilità oggettiva) o di altra natura; esse si applicano inoltre a beneficio dei distributori nominati dal Venditore ed ad altri rivenditori autorizzati, quali terzi beneficiari. Qualsiasi disposizione qui prevista che prevede una limitazione alla od un'esclusione di responsabilità, o sottopone tale responsabilità ad alcuna condizione o esclude il risarcimento dei danni, è indipendente ed autonoma rispetto a qualsiasi altra clausola e può essere separatamente applicabile.

6. **DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE.** Ad eccezione di quanto escluso nelle presenti condizioni generali di vendita, il Venditore interverrà in qualsiasi causa e controversia intentata nei confronti del Compratore, derivante dalla pretesa che la parte ideativa o la costruzione dei Prodotti venduti o concessi in licenza dal Venditore ai sensi di quanto qui previsto violano un diritto brevettuale, d'autore ivi inclusi brevetti su marchi concessi o registrati nel Paese in cui il Venditore ha spedito i Prodotti, a condizione che: (a) il Compratore dia al Venditore tempestiva notizia per iscritto di tale causa, controversia o azione, (b) il Compratore, a spese del Venditore, gli conceda il diritto esclusivo di provvedere alla, transigere e controllare la difesa di tale causa o controversia, (c) il Compratore fornisca ogni informazione e assistenza necessarie a tale difesa o transazione e che (d) il Compratore non adotti alcuna iniziativa contraria al Venditore in relazione a tale domanda. Nel caso in cui il Venditore sia obbligato a difendere tale causa o controversia, pagherà tutte le spese e i danni giudizialmente accertati o da esso transattivamente riconosciuti che siano direttamente collegati a tale reclamo. Gli obblighi del Venditore, ai sensi del presente articolo, sono adempiuti se il Venditore a propria scelta e spese, alternativamente: i) procura al Compratore il diritto di continuare ad usare tali Prodotti, ii) sostituisce gli stessi con apparecchiature/software aventi funzionalità simili a quella dei Prodotti, che non violino diritti di proprietà intellettuale, o iii) modifica i Prodotti in modo che essi, pur mantenendo una simile funzionalità, non violino più tali diritti, o iv) nel caso i cui le ipotesi di cui ai punti da (i) a (iii) non



siano commercialmente praticabili, rimborsa al Compratore il prezzo d'acquisto dei Prodotti in questione, a fronte della loro restituzione. Il Venditore non è in alcun modo obbligato a provvedere alla difesa e non si assume alcuna responsabilità: [a] per cause o controversie asseritamente fondate su o derivanti da configurazioni o modifiche incorporate nei Prodotti effettuate dal Compratore, ovvero effettuate su indicazione o richiesta di quest'ultimo, [b] nel caso in cui i Prodotti vengano usati in processi o applicazioni indicati, richiesti o controllati dal Compratore o da terzi, o [c] nel caso in cui i Prodotti vengano usati in combinazione con altre apparecchiature, software ovvero materiali non forniti dal Venditore. Ai fini del presente articolo, per "Prodotti" devono intendersi solo l'hardware ed il software standard del Venditore generalmente disponibili in commercio, escludendosi espressamente le apparecchiature/ software recanti marchi di terzi. Il presente articolo sostituisce qualsiasi altra garanzia o dichiarazione relativa all'assenza di legittime pretese da parte di terzi concernenti i Prodotti, fondate sulla violazione di diritti di proprietà intellettuale o simili diritti, espresse o tacite.

7. **RIVENDITA DI PRODOTTI E SERVIZI CON MARCHI DI TERZI.** Nonostante l'applicazione di qualsiasi altra disposizione qui prevista, il Venditore non rilascia alcuna dichiarazione non concede indennizzo alcuno (derivante dalla violazione di diritti di proprietà intellettuale o altri diritti) respinge il rilascio di qualsiasi garanzia di qualunque tipo, sia espressa sia tacita, relativa a beni o servizi contraddistinti da marchi di terzi (ivi compresi i servizi di addestramento) rivenduti dal Venditore come beni o servizi separati ai sensi di quanto stabilito dalle presenti condizioni generali di vendita.

8. **SOFTWARE E FIRMWARE CONCESSI IN LICENZA.** L'uso di Prodotti comprensivi di software e firmware può essere soggetto all'accettazione da parte del Compratore degli ulteriori termini e condizioni previsti in separati contratti di licenza del Venditore o di terzi che prevalgono, nei limiti necessari a risolvere qualsiasi conflitto, sulle condizioni generali di vendita qui previste o sulle condizioni e sui termini altrimenti qui richiamati. In mancanza di un apposito contratto di licenza del Venditore, al Compratore viene concessa una licenza non esclusiva, non trasferibile di usare, solo in forma applicativa, l'hardware ed il software forniti dal Venditore e comunque esclusivamente insieme ai Prodotti forniti dal Venditore, rimanendo esclusa la concessione di qualsiasi diritto di dare in sublicenza, divulgare, disassemblare, decompilare, effettuare il reverse engineering o modificare altrimenti il software o l'hardware.

9. **IMBALLAGGIO E ETICHETTATURA.** Imballaggi o etichettature richieste dal Compratore possono comportare oneri aggiuntivi non compresi nel prezzo di vendita dei Prodotti.

10. **PESO e DIMENSIONI.** Il peso e le dimensioni quotati o reclamizzati sono approssimativi e non sono oggetto di garanzia.

11. **PREZZI.** I prezzi e le altre informazioni resi noti su pubblicazioni del Venditore (inclusi cataloghi e prospetti) sono soggetti a modifica senza preavviso e conferma con una precisa quotazione. Tali pubblicazioni non sono considerate offerte di vendita e sono effettuate solamente ai fini di informazione generale. I prezzi non includono le imposte e tasse sulla vendita, sull'uso, sullo sdoganamento, sull'importazione, sul valore aggiunto o simili tributi. Il Compratore è tenuto a farsi carico o a rimborsare al Venditore tutte le eventuali imposte e tasse. I servizi che comportano l'uso di materiali e l'impiego di tempo sono resi in conformità alle tariffe di servizio del Venditore rese note (con voci specifiche per tempo straordinario e spese di trasferta) in vigore il giorno di prestazione dei servizi, salvo quanto diversamente previsto nella quotazione scritta del Venditore o nella conferma d'ordine. Il tempo necessario per l'effettuazione del servizio e fatturabile al Compratore comprende il tempo di trasferta da e per il luogo di intervento ed il periodo di tempo durante il quale gli incaricati del Venditore sono pronti a lavorare ed in attesa di prestare il servizio (sia nel luogo di intervento che altrove).

12. **MODIFICHE E SOSTITUZIONI.** Le modifiche agli ordini effettuate su richiesta del Compratore, ivi comprese quelle riguardanti il tipo, la funzione e la consegna dei Prodotti, devono essere documentate per iscritto e preventivamente approvate dal Venditore; gli ordini così modificati possono, inoltre, essere a loro volta cambiati dal Venditore per quanto riguarda il prezzo, la consegna ed altre condizioni che risentano della modifica richiesta dal Compratore. In ogni caso, il Venditore si riserva il diritto di non accettare le modifiche che ritenga contrarie alla sicurezza, tecnicamente insostenibili o non conformi a principi-base o standard di ingegneria o qualità, oppure incompatibili con caratteristiche di progettazione o di fabbricazione del Venditore. Il Venditore si riserva inoltre il diritto di apportare sostituzioni utilizzando le più recenti edizioni o serie di Prodotti che abbiano sostituito quelli precedenti, aventi forma, funzione comparabili a quelli sostituiti.

13. **RESTITUZIONI.** La restituzione di Prodotti è sottoposta alle istruzioni del Venditore. La restituzione di Prodotti non coperti da garanzia inutilizzati e rivendibili a fronte dell'attribuzione di un credito è soggetta alle relative direttive del Venditore in vigore a tale momento, ivi inclusi gli oneri di movimentazione magazzino ed altre condizioni applicabili. I Prodotti restituiti in garanzia devono essere adeguatamente imballati ed inviati agli uffici indicati dal Venditore. I contenitori utilizzati per l'invio devono essere adeguatamente contraddistinti seguendo le istruzioni del Venditore e la spedizione è a carico del Compratore. Tuttavia le vendite di Prodotti a "Scatola Aperta" e di prodotti con marchi di terzi sono definitive e non danno diritto alla restituzione dei Prodotti fuori garanzia.

14. **ANNULLAMENTO DI ORDINI.** Il Compratore può annullare un ordine solo se l'annullamento è comunicato con avviso scritto prima della spedizione del Prodotto e dietro pagamento al Venditore degli oneri ragionevoli per l'annullamento e la movimentazione magazzino, ivi incluso il rimborso dei costi diretti. Gli oneri di annullamento relativi agli ordini dei Prodotti su misura per il Compratore o fabbricati specificamente su capitolati del Compratore possono essere pari all'effettivo prezzo di vendita dei Prodotti. Il Venditore si riserva il diritto di annullare un ordine per giustificato motivo in qualsiasi momento dandone avviso scritto e conservando il Venditore diritto di addebitare al Compratore le spese di annullamento e di movimentazione magazzino di cui sopra. La risoluzione del presente contratto intimata dal Compratore per qualsiasi ragione non ha efficacia se non sono trascorsi quarantacinque (45) giorni dal ricevimento dell'avviso del Compratore che indichi il motivo della risoluzione ed in tale periodo il Venditore non vi abbia posto rimedio.

15. **FORZA MAGGIORE.** Il Venditore non è responsabile per perdite, danni o ritardi nelle prestazioni qui previste a suo carico (ovvero a carico dei suoi subfornitori), dovuti a cause al di fuori del proprio ragionevole controllo compresi, tra l'altro: eventi naturali, atti od omissioni del Compratore, atti dell'autorità civile o militare, incendi, scioperi, inondazioni, epidemie, quarantene, guerre, sommosse, atti di terrorismo, ritardi nel trasporto, embarghi. Qualora si verificassero tali ritardi il termine di adempimento da parte del Venditore sarà posticipato del tempo ragionevolmente necessario a compensare tale ritardo.

16. **CONTRATTI E CONDIZIONI CON ENTI PUBBLICI.** L'applicazione di capitolati generali o di singole clausole predisposte da enti pubblici ai Prodotti o delle presenti condizioni generali di vendita è soggetta all'esame preventivo ed al consenso di un rappresentante autorizzato del Venditore presso la sede di quest'ultimo. I Prodotti oggetto della vendita o della licenza qui previste non sono destinati all'uso, e non debbono essere usati, in alcuna applicazione di tipo atomico-nucleare della quale costituiscono "Parte fondamentale" (ai sensi della definizione contenuta nei relativi regolamenti degli Stati Uniti d'America o nei regolamenti e nelle leggi simili di altri Paesi) o in qualsiasi altra parte.

17. **CONTROLLI ALL'ESPORTAZIONE.** I Prodotti ed i materiali ad essi collegati forniti o concessi in licenza ai sensi delle presenti condizioni generali di vendita possono essere soggetti a vari regolamenti e leggi sull'esportazione. E' responsabilità dell'esportatore ottemperare a tutte tali leggi e regolamenti. Tuttavia nonostante quanto sopra previsto nel caso in cui la legge degli Stati Uniti o di qualsiasi altro Paese richieda l'autorizzazione all'esportazione ai fini dell'esportazione o della riesportazione di qualsiasi Prodotto o tecnologia ad esso associata, non potrà essere effettuata alcuna consegna fino a quando tale autorizzazione sia stata ottenuta, indipendentemente dalla data di consegna promessa. Qualora l'autorizzazione all'esportazione richiesta venga negata, il Venditore sarà esonerato da qualsiasi ulteriore prestazione a suo carico relativa alla vendita e/o alla licenza ed alla consegna dei Prodotti ed è esclusa qualsiasi responsabilità a carico del Venditore o di chiunque altro con riferimento a tale diniego. Il Venditore non adempirà a richieste di boicottaggio se non in quanto ammesso dalla legge degli Stati Uniti ed a sua discrezione.

18. **CONTROVERSIE.** Le parti contraenti cercheranno in buona fede di risolvere immediatamente qualsiasi controversia sorga dalle presenti condizioni generali di vendita con trattative tra i rispettivi rappresentanti che abbiano potere di conciliare la controversia. In caso di insuccesso, le parti cercheranno ancora, in buona fede, di conciliare la controversia con la mediazione di un terzo, con effetto non vincolante, della quale ciascuna parte sosterrà, in eguale misura, le spese e gli onorari. La controversia non risolta con la trattativa o la mediazione potrà quindi essere devoluta al Foro competente identificato ai sensi di quanto qui previsto. Le procedure sopra descritte esauriscono tutti i mezzi per la risoluzione delle controversie tra le parti.

19. **LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE.** Le presenti condizioni generali di vendita sono disciplinate dalla e sono interpretate ai sensi della legge del Paese ove è ubicata la sede legale del Venditore. In caso di controversie relative alle presenti condizioni generali di vendita o derivanti da quanto qui previsto sarà competente in via esclusiva il Tribunale dello stato, della provincia, della città ove è ubicata la sede principale del Venditore. E' specificamente esclusa l'applicazione della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di beni mobili del 1980. L'invalidità totale o parziale ovvero l'inefficacia di alcuna delle condizioni o disposizioni qui previste ai sensi della legge applicabile non comporta invalidità od inefficacia delle restanti condizioni generali di vendita.

20. **CESSIONE.** Il contratto derivante dalle presenti condizioni generali di vendita non può essere ceduto da alcuna delle parti contraenti se non previo accordo scritto con l'altra (la quale non potrà irragionevolmente rifiutare tale consenso). Il consenso, tuttavia, non è richiesto per le cessioni ed i trasferimenti interni tra il Venditore e società del Gruppo del Venditore, ovvero ad esso collegate o controllate, per i casi di fusione o altre forme di successione universale.